

Les présents règlements visent à assurer votre sécurité en forêt, à vous faciliter la pratique des activités de plein air et à préserver l'environnement naturel, pour votre plaisir et celui des autres.

L'inscription est obligatoire au départ et à l'arrivée. C'est une question de sécurité.

## SUR LES SENTIERS

1. Respecter la flore et la faune, éviter tout geste pouvant polluer ou endommager l'environnement naturel.
2. Circuler uniquement sur les sentiers balisés.
3. Observer toutes les indications affichées près des sentiers.
4. Aider toute personne en difficulté.
5. Aviser un agent de conservation, une patrouille ou noter au registre toute détérioration constatée à l'équipement, aux relais ou à la piste.

## LE SKI

6. Le skieur le plus rapide a priorité sur le plus lent. Il faut céder le passage à l'appel « piste » en se rangeant rapidement à droite, et le demander de la même façon.
7. Sur les sentiers doubles, serrer à droite autant que possible. Les skieurs lents circuleront dans la piste de droite et à la file indienne.
8. Le skieur qui descend a priorité sur celui qui monte et ce dernier doit dégager la piste rapidement.
9. Garder une certaine distance de celui qui précède et, dans les descentes, attendre qu'il soit rendu au bas avant de s'engager.
10. Dégager rapidement la piste en cas de chute ou d'arrêt.
11. Apporter tout article utile pour le parcours prévu: casse-croûte, nécessaire à l'artage, spatule de recharge, etc.
12. Laisser tout équipement à l'extérieur des abris.
13. Ne pas s'attarder à l'intérieur, surtout aux tables, les jours d'achalandage.
14. Débarrasser sa table et jeter tous ses restes dans les poubelles ou les sacs à ordures.
15. S'assurer d'avoir bien fermé la porte en quittant un abri.
16. Quitter les abris avant la tombée de la nuit.

## LE CYCLISME

17. Toujours serrer à droite surtout dans les pentes.
18. Garder une certaine distance de celui qui vous précède.
19. Apporter tout article utile pour le parcours: casse-croûte, casse-insectes, pompe, nécessaire de réparation, etc.
20. Ne jamais laisser d'aliments sur les tables de pique-nique car les odeurs attirent les animaux.



Affaires  
indiennes  
et du Nord

Indian and  
Northern  
Affairs

Parcs Canada Parcs Canada

Publié par Parcs Canada avec l'autorisation  
de l'hon. Warren Allmand,  
ministre des Affaires indiennes et du Nord,  
Ottawa, 1976.  
Publication AIN N° QS-F022-000-BB-A2  
© Ministère des Approvisionnements et  
Services Canada 1976  
N° de catalogue: R 64-84/1976

The following rules are intended to ensure your safety in the forests of La Mauricie National Park while you are enjoying a variety of outdoor activities. These rules are also aimed at protecting the natural environment, for your benefit and that of others.

For your own safety, please register both before and after your trip.

## HIKING

1. Do not disturb the plants or animals. Avoid polluting the environment.
2. Keep to the marked trails.
3. Follow the direction signs posted along the trails.
4. Help anyone who is in trouble.
5. Please report any deficiencies in the equipment, the shelters or the trails to a conservation officer or a park warden, or write your comments in the register.

## CROSS COUNTRY SKIING

6. The faster skier has the right of way over the slower skier. Ask for the right of way by calling "track" or "piste". Yield the right of way by moving to the right.
7. On double trails, keep to the right whenever possible. Slow skiers should keep right and stay in single file.
8. A skier going downhill has the right of way over a skier going uphill. The latter must yield the right of way without delay.
9. Maintain a safe distance from the skier ahead of you. On slopes, wait until the person ahead has reached the bottom before you descend.
10. If you stop or fall, move off the trail quickly to allow others to pass.
11. Don't forget the things you need for the trip: a snack, ski wax, replacement ski tip, etc.
12. Leave all your equipment outside the shelters.
13. On busy days, leave your table promptly so that others may use the shelter.
14. Clear your table and put garbage in the containers or garbage bags.
15. Be sure to close the door when leaving the shelter.
16. Leave the shelters before nightfall.

## CYCLING

17. Keep to the right, especially on hills.
18. Maintain a safe distance from the person in front of you.
19. Bring along useful items such as a lunch, insect repellent, bicycle pump, repair kit.
20. Don't leave food on the picnic tables: it attracts animals.



Indian and  
Northern  
Affairs

Affaires  
indiennes  
et du Nord

Parcs Canada Parcs Canada

Published by Parcs Canada under authority  
of the Hon. Warren Allmand,  
Minister of Indian and Northern Affairs,  
Ottawa, 1976.  
INA Publication No. QS-F022-000-BB-A2  
© Minister of Supply and Services Canada 1976  
Catalogue No. R 64-84/1976

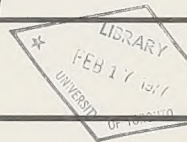
3 1761 11765648 8

# SENTIERS DE RANDONNÉES

## TRAILS

Government  
Publications

Parc national de la Mauricie  
La Mauricie National Park



Parcs  
Canada

Parks  
Canada



LÉGENDE	LEGEND
PARKING (P)	PARKING
ABRI (■)	SHELTER
ROUTE EN CONSTRUCTION (---)	ROAD UNDER CONSTRUCTION
ROUTE SECONDAIRE (—)	SECONDARY ROAD
ROUTE PANORAMIQUE (—)	SCENIC DRIVE
LIMITES DU PARC (---)	PARK BOUNDARY
SENTIER DE SKI DE FOND ET DE MARCHÉ (---)	CROSS-COUNTRY SKI AND HIKING TRAIL
SENTIER DE BICYCLETES, SKI DE FOND ET DE MARCHÉ (---)	BICYCLE, CROSS-COUNTRY SKI AND HIKING TRAIL